

**CITY OF STAFFORD  
NOTICE OF GENERAL ELECTION**

To the registered voters of the City of Stafford, Texas:

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on Saturday, May 6, 2017, for voting in a General Election to elect a Mayor and three (3) Councilmembers.

STAFFORD CITY HALL  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

Early voting by personal appearance will be conducted at the attached location and times. Early voting polling location in the City of Stafford is below.

**EARLY VOTING POLLING PLACE**

Stafford City Hall  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

Monday-Friday, April 24 – April 28, 2017

8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Monday-Tuesday, May 1-2, 2017

7:00 a.m. – 7:00 p.m.

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

Fort Bend County Elections Administration  
301 Jackson St.  
Richmond, TX 77469  
Phone: (281) 341-8670  
Fax: (281) 341-4418

Applications for ballots by mail must be received not later than the close of business on Tuesday, April 25, 2017.

Issued this the 17<sup>th</sup> day of February, 2017.

  
Leonard Sarcella, Mayor

**CIUDAD DE STAFFORD  
AVISO DE ELECCIÓN GENERAL**

Para los votantes registrados de la Ciudad de Stafford, Texas:

Se notifica por el presente que el lugar de votación indicado a continuación estará abierto de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el día sábado 6 de mayo de 2017 para votar en una Elección General para elegir a un Alcalde y a tres (3) Concejales.

STAFFORD CITY HALL  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

La votación anticipada en persona se llevará a cabo en los lugares y los horarios adjuntos. El lugar de votación anticipada en la Ciudad de Stafford aparece a continuación.

LUGAR DE VOTACIÓN ANTICIPADA

Stafford City Hall  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

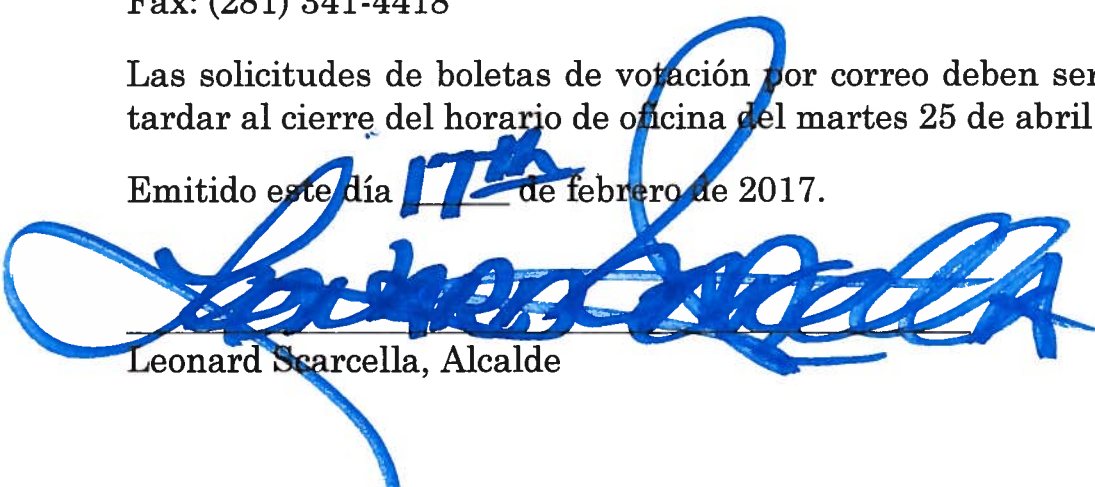
Lunes a viernes, 24 de abril – 28 de abril de 2017	8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Lunes y martes, 1 y 2 de mayo de 2017	7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Las solicitudes de boletas de votación para votar por correo deben ser enviadas por correo a:

Fort Bend County Elections Administration  
301 Jackson St.  
Richmond, TX 77469  
Teléfono: (281) 341-8670  
Fax: (281) 341-4418

Las solicitudes de boletas de votación por correo deben ser recibidas a más tardar al cierre del horario de oficina del martes 25 de abril de 2017.

Emitido este día 17<sup>th</sup> de febrero de 2017.

  
Leonard Searcella, Alcalde

**THÀNH PHỐ STAFFORD  
THÔNG BÁO TỔNG TUYỂN CỬ BẦU CỬ**

Gửi các cử tri ghi danh bỏ phiếu của Thành Phố Stafford, Texas:

Theo đây xin thông báo địa điểm bỏ phiếu ghi dưới đây sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối thứ Bảy, ngày 6 tháng Năm, 2017, để bỏ phiếu bầu chọn Thị Trưởng và ba (3) Ủy viên hội đồng trong cuộc Tổng Tuyển Cử.

STAFFORD CITY HALL  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành vào ngày giờ và tại địa điểm kèm theo. Dưới đây là địa điểm bỏ phiếu sớm tại Thành phố Stafford.

**ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU SỚM**

Stafford City Hall  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

Thứ Hai-thứ Sáu, 24 tháng Tư - 28 tháng Tư, 2017  
Thứ Hai-thứ Ba, 1-2 tháng Năm, 2017

8 sáng – 5 giờ chiều  
7 giờ sáng – 7 giờ tối

Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được gửi về:

Fort Bend County Elections Administration  
301 Jackson St.  
Richmond, TX 77469  
Điện thoại: (281) 341-8670  
Fax: (281) 341-4418

Các đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải nhận được trễ nhất là cuối giờ làm việc ngày thứ Ba, 25 tháng Tư, 2017.

Ban hành ngày 17<sup>th</sup> tháng Hai, 2017.

  
Leonard Scarcella, Thị Trưởng

STAFFORD 市  
普通選舉通知

致 Texas 州 Stafford 市已登記選民：

茲定於 2017 年 5 月 6 日（週六）上午 7:00 至晚上 7:00 開放下列普通選舉投票地點，藉此選出一位市長與三(3)位議會議員。

STAFFORD CITY HALL  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

親自出席提前投票將於隨附的地點和時間舉行。Stafford 市提前投票地點如下所列。

提前投票地點

Stafford City Hall  
2610 South Main  
Stafford, Texas 77477

2017 年 4 月 24 日 - 4 月 28 日（週一至週五）

上午 8:00 - 下午 5:00

2017 年 5 月 1 日 - 5 月 2 日（週一至週二）

上午 7:00 - 晚上

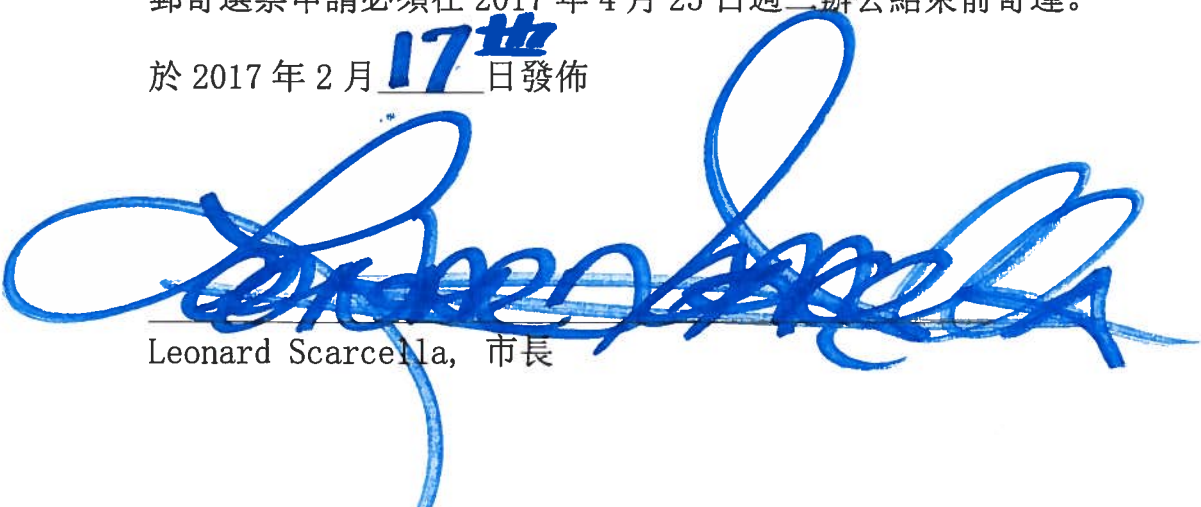
7:00

郵寄選票申請應寄至：

Fort Bend County Elections Administration  
301 Jackson St.  
Richmond, TX 77469  
電話：(281) 341-8670  
傳真：(281) 341-4418

郵寄選票申請必須在 2017 年 4 月 25 日週二辦公結束前寄達。

於 2017 年 2 月 **17<sup>日</sup>** 日發佈

  
Leonard Scarcella, 市長